

Статья 18

Разрешение споров

1. В случае возникновения спора между Сторонами в связи с толкованием или применением настоящего Соглашения Стороны в первую очередь стремятся разрешить его путем переговоров между авиационными властями государств Сторон.
2. Если авиационные власти государств Сторон не придут к соглашению, спор должен быть решен по дипломатическим каналам.
3. В случае если урегулирование не может быть достигнуто способами, указанными в пунктах 1 и 2 настоящей статьи, спор по запросу любой Стороны будет передан на рассмотрение арбитража, состоящего из трех арбитров, два из которых назначаются каждой из Сторон, а третий - третейский судья назначается двумя назначенными Сторонами арбитрами.
В случае если спор направлен на рассмотрение в арбитраж, каждая Сторона назначает арбитра в течение 60 дней с даты получения одной Стороной запроса о рассмотрении спора в арбитраже, а третейский судья назначается в течение последующих 60 дней. В случае если какой-либо из Сторон не удастся назначить арбитра в установленный срок или если третейский судья не будет назначен в установленный срок, любая из Сторон может обратиться к президенту Совета Международной организации гражданской авиации с просьбой произвести необходимые назначения в течение 60 дней. Однако третейский судья должен быть гражданином государства, которое на момент назначения имеет дипломатические отношения с государством каждой из Сторон.
4. В случае если президент Совета Международной организации гражданской авиации является гражданином государства одной из Сторон или по какой-либо другой причине не сможет выполнить указанную функцию, то необходимое назначение должно быть произведено вице-президентом Совета Международной организации гражданской авиации.
В случае если вице-президент Совета Международной организации гражданской авиации также является гражданином государства одной из Сторон или по какой-либо другой причине не сможет выполнить указанную функцию, то назначение должно быть произведено старейшим членом Совета Международной организации гражданской авиации, который не является представителем государств Сторон.
5. По согласованию со Сторонами арбитраж определяет процедуру своей работы и место проведения.
6. Арбитраж должен выносить свое решение большинством голосов. Такое решение должно быть обязательным для обеих Сторон. Расходы по участию арбитров, назначенных Сторонами, и по разбирательству в арбитраже несут Стороны, назначившие арбитров. Расходы по участию третейского судьи и другие общие расходы распределяются между Сторонами поровну. Любые расходы, произведенные Советом Международной организации гражданской авиации в связи с назначением третейского судьи и (или) арбитра, назначенного в соответствии с пунктом 3 настоящей статьи, включаются в общие расходы на проведение арбитража.
7. В случае если одна Сторона не соблюдает в соответствии с пунктом 6 настоящей статьи решение арбитражного суда, другая Сторона оставляет за собой право ограничить, приостановить пользование правами либо аннулировать права и разрешения, ранее предоставленные первой Стороне в соответствии с настоящим Соглашением.